

Zeitschrift: Rivista Militare Svizzera di lingua italiana : RMSI
Herausgeber: Associazione Rivista Militare Svizzera di lingua italiana
Band: 95 (2023)
Heft: 3

Artikel: Le simulazioni al computer rafforzano le competenze di difesa
Autor: Righenzi, Tommaso / Faranda, Luca
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1046594>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le simulazioni al computer rafforzano le competenze di difesa

Il battaglione fanteria di montagna 30 al Centro d'istruzione delle truppe meccanizzate.



maggiore SMG Tommaso Righenzi,
cdt bat fant mont 30
uff spec Luca Faranda,
PIO bat fant mont 30

Per progredire nell'accrescimento delle competenze di difesa è necessario esercitarsi regolarmente e su più fronti. Le esercitazioni simulate al computer permettono, in un ambiente nel quale l'errore non "comporta la perdita di vite umane", di allenare i

comandanti e la truppa nell'ambito della difesa contro un nemico meccanizzato regolare. Questa forma di addestramento non sostituisce le esercitazioni sul campo, ma sono un mezzo collaudato – ed economico – per addestrare il " mestiere" militare lontano dalle esercitazioni di truppe complete.

Il battaglione fanteria di montagna 30 a fine aprile ha avuto l'opportunità di allenare le competenze di difesa al Centro d'istruzione delle truppe meccanizzate (CIM) di Thun.

In uno dei centri d'istruzione militari più moderni – dal livello soldato fino a quello di battaglione – sono riuniti tutti i mezzi didattici che permettono un'istruzione completa per le truppe e gli stati maggiori, così come sale di allenamento ai sistemi d'arma e complessi simulatori di guida, di tiro e di condotta tattica.

Gestione del combattimento

Il "Trenta", in pochi giorni, ha potuto esercitarsi a fondo nella pianificazione e nella condotta di una azione di

BancaStato è la Banca di riferimento in Ticino

Abbiamo tutti bisogno di punti fermi, di certezze e di sicurezze.
Noi vi offriamo il costante impegno di essere da sempre con il Ticino e per i ticinesi.

noi per voi

 **BancaStato**



difesa. I progressi nell'apprendimento, giorno dopo giorno, sono stati significativi a tutti i livelli di comando. L'addestramento sul simulatore tattico elettronico (ELTAM) si è concentrato soprattutto sul monitoraggio della situazione. L'obiettivo era infatti quello di migliorare, pur essendo sotto pressione, la consapevolezza della situazione, i processi decisionali e di comando, nonché la tattica della difesa anticarro in combattimento.

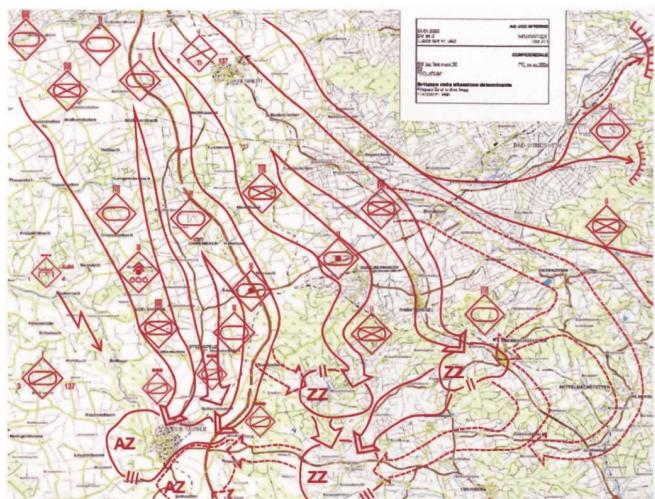
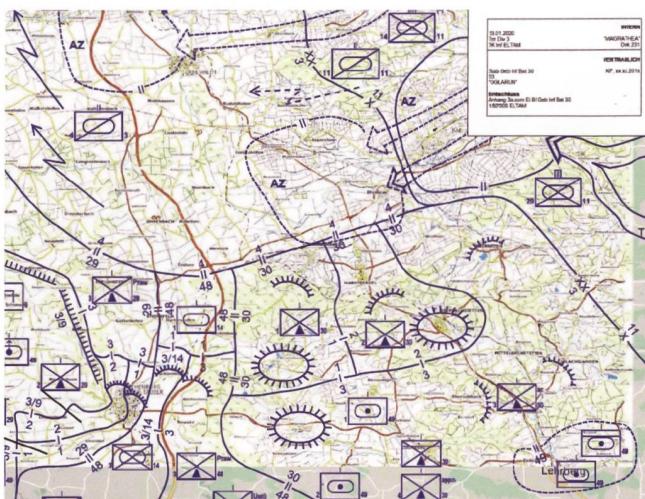
Stato maggiore, comandanti di compagnia e capiseczione del bat fant mont 30 si sono focalizzati su alcune situazioni specifiche: con il simulatore hanno esercitato la ricognizione tempestiva, l'uso appropriato dei mezzi anticarro e di attrezzature di supporto al combattimento in un campo di battaglia simulato, ma molto realistico. Nell'esercizio si è data particolare importanza a due fasi: lo spostamento dal settore di prontezza al settore

d'impiego e lo sbarramento di difesa contro un nemico corazzato in forza di quattro battaglioni meccanizzati. Sull'ELTAM sono stati continuamente migliorati e perfezionati, sia la valutazione della situazione, sia il processo decisionale a tutti i livelli del battaglione. Un addestramento veramente efficiente e orientato agli obiettivi di formazione per i nostri quadri di milizia.

L'ELTAM rappresenta uno strumento moderno di indubbio valore. In futuro, anche a causa della possibilità sempre più ridotta di condurre esercitazioni su scala reale, l'importanza delle simulazioni tattiche al computer continuerà ad avere un ruolo chiave.

Il bat fant mont 30 non è ancora al livello che ci si aspetterebbe in ambito di difesa, ma gli insegnamenti che sono stati tirati, a tutti i livelli, serviranno come base per le istruzioni future.

SEMPRE e OVUNQUE ♦



©Diego Borsotti.